

**SLOVENSKI STANDARD**  
**oSIST prEN ISO 6509-2:2014**  
**01-julij-2014**

---

**Korozija kovin in zlitin - Ugotavljanje odpornosti razcinkanja bakrovih zlitin s cinkom - 2. del: Sprejeti kriteriji (ISO/DIS 6509-2:2014)**

Corrosion of metals and alloys - Determination of dezincification resistance of copper alloys with zinc - Part 2: Acceptance criteria (ISO/DIS 6509-2:2014)

Korrosion der Metalle und Legierungen - Bestimmung der Entzinkungsbeständigkeit von Kupfer-Zink-Legierungen - Teil 2: Akzeptanzkriterien (ISO/DIS 6509-2:2014)

Corrosion des métaux et alliages - Détermination de la résistance à la dézincification des alliages de cuivre avec le zinc - Partie 2: Critères d'acceptation (ISO/DIS 6509-2:2014)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f4d024bd-a40b-4705-9227-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f4d024bd-a40b-4705-9227-eaf1cd74e2a7/osist-pr-en-iso-6509-2-2014)

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 6509-2**

---

**ICS:**

77.060

Korozija kovin

Corrosion of metals

**oSIST prEN ISO 6509-2:2014**

**de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[oSIST prEN ISO 6509-2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f4d024bd-a40b-4705-9227-eaf1cd74e2a7/osist-pren-iso-6509-2-2014)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f4d024bd-a40b-4705-9227-eaf1cd74e2a7/osist-pren-iso-6509-2-2014>

EUROPÄISCHE NORM  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE

ENTWURF  
prEN ISO 6509-2

Mai 2014

ICS 77.060

Vorgesehen als Ersatz für EN ISO 6509:1995

Deutsche Fassung

## Korrosion der Metalle und Legierungen - Bestimmung der Entzinkungsbeständigkeit von Kupfer-Zink-Legierungen - Teil 2: Akzeptanzkriterien (ISO/DIS 6509-2:2014)

Corrosion of metals and alloys - Determination of  
dezincification resistance of copper alloys with zinc - Part 2:  
Acceptance criteria (ISO/DIS 6509-2:2014)

Corrosion des métaux et alliages - Détermination de la  
résistance à la dézincification des alliages de cuivre avec le  
zinc - Partie 2: Critères d'acceptation (ISO/DIS 6509-  
2:2014)

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur parallelen Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 262 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

(standards.iteh.ai)

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde vom CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum des CEN-CENELEC mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

**Warnvermerk** : Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäischen Norm in Bezug genommen werden.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

## Inhalt

	Seite
Vorwort .....	3
1 Anwendungsbereich .....	4
2 Normative Verweisungen .....	4
3 Begriffe .....	4
4 Akzeptanzkriterien .....	4
Literaturhinweise .....	6

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 6509-2:2014  
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f4d024bd-a40b-4705-9227-  
eaf1cd74e2a7/osist-pren-iso-6509-2-2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f4d024bd-a40b-4705-9227-eaf1cd74e2a7/osist-pren-iso-6509-2-2014)

## Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 6509-2:2014) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 156 „Corrosion of metals and alloys“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 262 „Metallische und andere anorganische Überzüge“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird zusammen mit ISO 6509-1 ISO 6509:1981 ersetzen.

ISO 6509 besteht unter dem allgemeinen Titel „*Corrosion of metals and alloys — Determination of dezincification resistance of copper alloys with zinc*“ aus den folgenden beiden Teilen:

- *Part 1: Test method*
- *Part 2: Acceptance criteria*

### Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 6509-2:2014 wurde vom CEN als prEN ISO 6509-2:2014 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f4d024bd-a40b-4705-9227-eaf1cd74e2a7/osist-pren-iso-6509-2-2014>

## prEN ISO 6509-2:2014 (D)

### 1 Anwendungsbereich

Der vorliegende Teil von ISO 6509 legt die Akzeptanzkriterien für die Wahl von entzinkungsbeständigen Kupfer-Legierungen mit einem Massenanteil an Zink von mehr als 15 % fest, die Frischwasser, chloridhaltigen Wässern oder Trinkwasser ausgesetzt werden. Die Akzeptanzkriterien basieren auf den Auslagerungsprüfungen in ISO 6509-1.

Die geprüften und akzeptierten Werkstoffe können in Form eines Halbzeuges oder in Form eines fertigen Produkts (Armatur, Ventil usw.) vorliegen.

Diese Norm gilt nicht für komplexe Produkte, wie z. B. Durchflussmesser oder Pumpenteile. Weiterhin können weitere Eigenschaften des Werkstoffs für die vorgesehene Anwendung zu berücksichtigen sein. Diese Norm ist nicht für die Bewertung der Entzinkung im Fall von Schadensfällen in der Anwendung vorgesehen.

### 2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 8044, *Corrosion of metals and alloys — Basic terms and definitions*

ISO 6509-1, *Corrosion of metals and alloys — Determination of dezincification resistance of copper alloys with zinc — Part 1: Test method for the determination of the dezincification depth*

### 3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe:

**3.1 entzinkungsbeständige Kupfer-Legierung**  
Kupfer-Legierungen mit einem Massenanteil an Zink von mehr als 15 %, die entsprechend der ISO 6509-1 geprüft werden und die Akzeptanzkriterien in der vorliegenden Norm erfüllen

### 4 Akzeptanzkriterien

Die in Tabelle 1 angegebenen Akzeptanzkriterien beziehen sich auf die Bestimmung der Entzinkungstiefe mithilfe des Verfahrens in ISO 6509-1. Bei einer als entzinkungsbeständig zu klassifizierenden Legierung müssen sowohl die mittlere als auch die maximale Entzinkungstiefe kleiner als die in Tabelle 1 angegebenen Werte sein.

Die Akzeptanzkriterien in Tabelle 1 beruhen auf einer großen Anzahl von Prüfungen und langjährigen Erfahrungen in der Praxis, vorwiegend in kleineren Trink(-warm)wasser- Zirkulationssystemen in der Hausinstallation (siehe [1] bis [3]) sowie auf Kupfer- Zink-Legierungen, die diese Akzeptanzkriterien erfüllen, haben gezeigt, dass sie in zufriedenstellender Weise gegenüber Entzinkung beständig sind. Trotzdem sollte das Korrosionsverhalten des örtlichen Wassers bei der Anwendung der Akzeptanzkriterien beurteilt werden, da die Wahrscheinlichkeit von Entzinkung von der lokalen Herkunft des Wassers, der Durchflussrate abhängen wird, sowie davon wie gut die Installation betrieben wird. Bei einigen Anwendungsarten könnten restriktivere Grenzwerte als die in Tabelle 1 aufgeführten erforderlich sein und die entsprechenden nationalen Normen sollten, sofern anwendbar, berücksichtigt werden (z. B. JIS H 3250 für Japan [4] oder BS EN 12288 für UK [5]). Die Akzeptanzkriterien für die Feldanwendung sollten zwischen den beteiligten Vertragsparteien vereinbart werden. Die Beachtung der jeweiligen Akzeptanzkriterien stellt einen Leitfaden hinsichtlich der Wahl entzinkungsbeständiger Legierungen dar, qualifiziert einen Werkstoff aber nicht notwendigerweise vollständig für den Einsatz in diesen Umgebungen, da weitere Faktoren für die Bewertung der Eignung eines Werkstoffes für die Anwendung berücksichtigt werden müssen.

Tabelle 1 — Akzeptanzkriterien

<b>Art des Endprodukts</b>	<b>Mittlere Entzinkungstiefe µm (max.)</b>	<b>Maximale Entzinkungstiefe µm (max.)</b>
(a) Fertige Schmiede- und Gussstücke nach der Bearbeitung, einschließlich stranggegossene Stäbe	100	200
(b) Stranggepresste Stäbe/Profile für Bearbeitungszwecke		
— Längsrichtung	300	400
— Querrichtung	100	200

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 6509-2:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f4d024bd-a40b-4705-9227-eaf1cd74e2a7/osist-pren-iso-6509-2-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f4d024bd-a40b-4705-9227-eaf1cd74e2a7/osist-pren-iso-6509-2-2014>